

Sultânîyegâh Şarkı

"Bu gülzârın yine bir nev-bahârı"

Curcuna

Bestekâr: Santûrî Edhem Efendi (1855-1926)



Bu gül zâ rın yi ne bir nev ba hâ rı

Bu gül zâ rın yi ne bir nev ba hâ rı (Saz...)

Re hî ni in ti zâr et ti he zâ rı
Bu gün de neş ve dâr et ti me sâ rı

Re hî ni in ti zâr et ti he zâ rı (Saz...)
Bu gün de neş ve dâr et ti he zâ rı

De mi teş rîf fi yâ ri gül i zâ rı

De mi teş rîf fi yâ ri gül i zâ rı (Saz...)

De mi teş rîf fi yâ ri gül i zâ rı (Saz...)

... ..)

*Bu gülzârın yine bir nev-bahârı
Rehîni intizâr etti hezârî
Dem-i teşrîf-i yâr-î gülizârî
Bugün de neşve-dâr etti mesârî*

تدارك اوزره كوردم كلستانى
تقرب ايلمش وقت و زمانى
خبردار ايلدم بنده نهانى

بو گلزارك ينه بر نو بهارى
رهينى انتظار ايتدى هزارى
دم تشريف يار گلزارى

*Tedârik üzre gördüm gülsitânu
Tekarrub eylemiş vakt-ü zamânu
Haberdâr eyledim ben de nihânî
Bu müjdem pür-mesâr etti hezârî*

بو مزدم برمسار ايتدى هزارى

بو كونده نشودار ايتدى هزارى

*Gülzâr: Gül bahçesi
*Rehîn: Rehin verilmiş
*Neşve-dâr: Neşe sahibi
*Tedârik: Elde Etme, Sağlama

*Tekarrûb: Yakınlaşma
*Gülîstan: Gülzâr, Gül bahçesi
*Nihânî: Gizli, Gizlice
*Pür-mesâr: Mutluluk dolu